

第61次会议简要记录

主席: 比尔切斯·阿舍先生(尼加拉瓜)

行政和预算问题咨询委员会主席: 姆塞莱先生

目 录

议程项目116: 1996-1997两年期方案预算(续)

新任务承付款项

1996-1997两年期方案预算执行进展报告

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上, 由代表团成员一人署名,
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/50/SR.61
10 June 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

下午3时25分会议开始

议程项目116: 1996-1997两年期方案概算(续)

新任务承付款项(A/C.5/50/67)

1. CONNOR先生(主管行政和管理事务副秘书长),介绍秘书长关于在海地、危地马拉、萨尔瓦多和卢旺达执行新任务承付款项的报告(A/C.5/50/67),他指出虽然1996--1997年方案预算中没有为这些任务开列资源,秘书长却受权承付总额为2470万美元的款项。至于海地、危地马拉和萨尔瓦多,大会的任务规定要求在现有资源范围内执行。

2. 秘书长关于匀支四项任务所需费用的可能办法的报告反映了两年期已核准和预计的新任务所需费用总额可能达1996年5100万美元和1997年6900万美元,同时也反映了他原先为削减预算9 800美元所作的努力,以及目前为提交一份再削减1.54亿美元以达到26.08亿美元拨款水平订正方案预算所做的努力。

3. 目前看来削减1.40亿美元是可行的,秘书长认为在大会第五十一届会议上他能够就为规定的全部削减做出正面答复,同时执行所有规定的活动。这方面一个关键因素是努力在全组织内促进效率,这已经对费用结构产生了积极影响,同时,又保存了规定活动的核心价值。不过,在按照原先的预计执行全部工作方案的同时不可能再匀支额外费用。除了为实现26.08亿美元的拨款水平不断努力促进效率之外,秘书长要继续努力促进效率需要会员国继续支持。

4. 一方面秘书长打算随同他的第一次执行情况报告提交应承担授权而造成的1996年约为5100万美元的开支,同时他也知道有其他相关因素,第一是在两年期内除目前已计划的提高效率的努力之外,将作出更多努力可能产生的潜在匀支能力的数量化。通过终止任务而腾出的资源使得新的任务有可能在现有资源范围内进行,从而回应会员国对匀支的要求。第二个相关因素是1996年12月曾要求重新计算

1996-1997年预算费用,以反映货币波动。某些货币已发生较大波动,如果维持下去对匀支有正面影响。

5. 秘书长坚决按照大会第50/214号决议的规定充分执行所有规定的活动,这反映在大会核准的在26.08亿拨款范围内的1996-1997年方案预算中。

1996--1997两年期方案预算执行进度报告

(A/50/7/Add.1; A/C.5/50/57)

6. MANCINI先生(意大利)代表欧洲联盟发言,他指出秘书长认为总共削减约1.4亿看来是可行的。欧洲联盟赞赏方案管理人员参与实现削减所需费用并进行效力审查,相信秘书长会采取一个综合办法,并向第五十一届会议就核准的节省和其他可能措施提出报告。

7. 欧洲联盟同意咨询委员会的意见,即拟议的节省对方案执行的影响还不清楚,并担心削减规定活动的费用在规划方面的影响。他注意到秘书长的说明称拖延和推迟延似乎是不可避免的。欧洲联盟十分重视根据大会第50/214号决议充分执行所有规定的活动和公平、公正和无选择地对待预算各款。在这方面,他问秘书长保留了什么标准来在预算的不同款中分配节省建议。

8. 欧洲联盟还注意到咨询委员会的意见,如果首要目标是实现削减费用,那么必须开始审查各个方案,以避免联合国所办的一切事情质量都普遍下降,并使优先活动得以进行。

9. 即将召开的方案和协调委员会会议和大会第五十一届会议将提供机会,通过审查任务和方案来规定那些活动属于优先。与此同时,中期计划及其优先事项仍然适用。

10. 他将欢迎秘书处说明当前的专业人员空缺如何减少,以便实现在1997年底有331专业员额空缺的计划目标。

11. 他指出交叉削减的审查尚处于初期阶段,并回顾了第50/214号决议中具体

规定的实现节省的方面,包括通过技术革新提高生产率,文件和出版物管理,简化财务行政,控制旅行和顾问开支,以及审查人事管理。他相信将毫不拖延地探索这些潜力。

12. 要做到长期提高生产率需要及时投资,例如对电信和信息系统,从长远来看在这些方面拖延实施新技术是费用效应低的作法。在这方面他赞扬在行政领域采用技术革新的努力。

13. 欧洲联盟赞赏秘书处努力查明可节省之处,但是委员会收到的建议并非都是秘书长特有的权利。在第五十一届会议看到更详尽的报告之前,欧洲联盟可同意秘书长的节省计划,但需在其原先意见的范围内,并铭记咨询委员会的意见,欧洲联盟希望看到尽快实现节省。匀支和供资问题可以在第一份执行情况报告中进一步讨论,该报告将于今年年底作为大会第41/213号决议规定的通常预算程序的一部分提交,欧洲联盟对此十分重视。

14. ATIYANTO先生(印度尼西亚)说印度尼西亚代表团赞成哥斯达黎加代表以77国集团和中国名义所作发言。至于不削减服务或拖延和迟延方案,就不可能实现方案预算削减的说法,印度尼西亚代表团认为改变任何规定方案和活动都是大会特有的权利,他们的充分执行,尤其是在国际和区域合作促进发展方面不应受到影响。他同意咨询委员会的意见要由会员国来决定大会第50/214和第50/215号决议可执行到何种程度。可惜秘书长没有提供如何能实现短期效率而不影响各方案和活动的明确说明。

15. 至于人员配备,必须作出努力确保所有会员国尤其是无人任职或任职人数不足的国家有充分的人员任职。应当继续使用现有的国别竞争性考试。秘书处应当提供关于将离职的工作人员数字的资料,以及这一数字的分类。同时还应当提供拟议的离职补偿方案的全面分析。

16. AMARI先生(突尼斯)说突尼斯代表团赞同哥斯达黎加代表77国集团和中国的发言,以及日本代表提出的各点。委员会收到的报告不代表对大会第50/214号决

议的全面回应,需要根据第五十一届会议的更详细报告做进一步审议。鉴于本组织作为处理和平与安全以及经济发展等问题的唯一普遍性机构的关键作用,削减预算本身不应当看作是目的,而是精减本组织的一种手段,使之能尽可能有效地满足对国际社会日益增高的期望。

17. ODAGA-JALOMAYO先生(乌干达)说秘书处工作人员应当对解决财务危机作出贡献。他们必须认识到会员国是他们的雇主并且应当准备作出牺牲。在这方面,他问秘书处官员是否仍然接受公费,如果是这样,费用是多少。

下午4时散会